Nipponia Christmas Party

BEAMSVILLE, Ont. — The residents of Niponia Home were treated by the Board of Directors to a most charming Christmas party at the Home on Saturday, December 12, 1981. The party was ably planned and executed by Mrs. Yasuko Tsuchiya.

Singing Christmas carols set the mood for the afternoon, and was professionally lead by a visitor from Japan, Mrs. Sumiko Takeshita, a retired instrument and vocal teacher.

The residents, staff, Board members and friends were entertained by Sansei performers in a short program.

Scottish dancing was enthusiastically performed by Alaine Tsuchiya-Brink and Teri Baun. Colourful Japanese *odori* were danced by Alain Tsuchi'ʼ? - Brink and Dawn Hatanaka. The multicultural aspect of Canada was personified in Oriental faces wearing Scottish costumes and Caucasian faces wearing Japanese kimono. It was a delightful picture.

Lance Tsuchiya-Brink gave a lively rendition of "Jolly Old St. Nicholas" on the recorder. The recorder being a reed instrument imparted an Oriental sound. Sansei, Thais and Rika Kadonaga harmonized beautifully in a duet of "Silent Night" in Japanese. The residents were much moved to hear their favourite carol sung in their native language. They were also proud to see the handsome Sansei generation carrying on the culture they had brought from Japan.

Jolly Santa arrived and gave a gift to each resident, with much ho-hoing.

Mr. T. Yano expressed heartfelt thanks on behalf of the residents, and stated they looked forward to the Christmas Party 1982 in the new Recreati^^ Annex.

Rev. Hiráki Iwai, commen tator of the program, kept the program and party flowing to a happy conclusion.

The party ended with delicious refreshments provided by Board members.

Ruth Shimotakahara Penfold
Public Relations

Manitoba JCCA looking for Miss Japan Folklorama

WINNIPEG – The Manitoba Japanese Canadian Citizens Association is looking for candidates to compete for the title of Miss Japan for Folklorama 1982.

Duties of the Queen will be to act as hostess at Folklorama '82's Japanese Pavilion and to attend some functions before, during and after Folklorama week.

Candidates should be preferably 18 years or older, and of Japanese ancestry. She should be interested in learning about Japanese culture and enjoy meeting people.

Bursaries offered are: 1st prize — $500, 2nd prize — $100, 3rd prize — $100.

All applications should state name, address and phone number of candidate to: Queen Contest, Manitoba JCCA, 120 McPhillips Street, Winnipeg, Manitoba R3E 2J7. Entry deadline is Feb. 14, 1982. Winner will be announced March 6, 1982 at the Spring Dance.

Further information can be obtained by contacting one of the following: John Shigeta at 837-4517, Theresa Oye at 888-0205, or Carol Matsumoto at 339-8128.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 — NO. 1 FRIDAY, JANUARY 8, 1982 TORONTO, ONT.

Centre's Nishiyama gets bear-hug

TORONTO — Sam Nishiyama, left, past president of the Japanese Canadian Cultural Centre, and Sidney Glicksman, right, president of the Rotary Club of Toronto/Forest Hill, gets a giant bearhug from one of Canada's greatest pro wrestlers and chief ambassador for the Ontario Easter Seals campaign, Whipper Billy Watson. The famous hold was put on after the two representatives presented cheques of $6,054 to the Easter Seals agency.

Convicted murderer of Catharine Maruya is captured after escape

TORONTO — Convicted murderer, Terrance Musgrave, 25, who with three other inmates escaped from Don Jail on Christmas night, was recaptured by two sharp-eyed Toronto policemen, P.C. Gordon McNeilly and P.C. Douglas Ducharme.

Musgrave had been awaiting sentence after pleading guilty to second-degree murder in the stabbing death of Mrs. Catherine Maruya, 43, in her ceramic store last January. Mrs. Maruya was stabbed 28 times with a pair of scissors as she worked alone in her workshop in North York. She was found dying on the floor of her shop, her hands tied behind her back and a broken scissors-blade sticking out of her chest. She died on the way to hospital.

Murderer Musgrave, formerly of San Romano Way, North York, also known as Terrance Parris, was described by the prosecutor as "a cold-blooded killer."

Constables McNeilly and Ducharme were patrolling the area on Jane Street in their squad car when they spotted the escaped murderer.

Ducharme knew Musgrave because he had driven him in a police car when Musgrave was arrested in January.

"He saw us and started to walk away," McNeilly told the press. "We jumped out of the car and called his name and he turned. He had his hand in his pockets and, at first, we thought he might have a piece (gun), so we drew ours. Then Musgrave said: 'Make it short and painless.' He thought we were going to shoot him."

Musgrave, who was unarmed, surendered without a struggle.

After his arrest, police said they found a .22-calibre sawed-off rifle in a nearby playground.

Musgrave has been charged with escaping from lawful custody and possession of a prohibited weapon.

Nobel winner Kenichi Fukui accepts prize at Stockholm

STOCKHOLM — Japan's Kenichi Fukui, co-winner of the 1981 Nobel Chemistry Prize, addressed the Nobel banquet party recently in his mother tongue in his acceptance speech.

"Kagaku no kenkyu no oyo ni oite nani ga zen de soshite — moshimo arutosureba — nani ga aku de aruka o mottomo yoku miwakerunowa kagaku no sentanteki na ryoiki ni hataraku mottomo sugureta kagakushatachi desu," Prof. Fukui ended his speech as the 1250-strong gala dinner audience listened, amused and puzzled.

He immediately translated his words into English, saying:

"We think that it is the best scientists working in the frontier fields of science who are best able to judge what is good and what is bad — if any — in the application of their scientific research."

Like other laureates giving acceptance speeches in city hall following the concert hall awarding ceremony, Fukui was introduced in his own language by Toastmaster Wilhelm Odelberg of the Nobel Foundation.

This year's scientific and literature laureates also included six Americans, two Swedes and a cosmopolitan writer carrying a British passport.

Trumpet fanfares, similar to those that signaled his receiving the Nobel diploma, gold medal and cheque from

Continued on page 2

L.A. coroner 'Quincy' is criticized

LOS ANGELES — Thomas Noguchi, nationally known "coroner to the stars" and model for TV's Quincy, runs a sloppy operation where workers steal jewelry and gold teeth from corpses, it was reported recently.

A study of the second largest coroner's office in the United States also turned up inaccurate and misleading drug tests and longstanding police complaints about damaged murder evidence, the report said.

The Los Angeles Times said that although Noguchi is internationally recognized as a dedicated scientist, he is also "considered one of the poorest county administrators" in Los Angeles.

Noguchi had no immediate response to the reports. His chief deputy, Assistant Coroner Richard Wilson, said Noguchi, who is well known for his often controversial news conferences following the deaths of Hollywood stars — he performed the autopsy on Natalie Wood — might not respond to the long list of published charges.

Unidentified coroner's investigators told the L.A. newspaper the practice of looting

Continued on page 2

Toronto wrestler wins gold medal

FORT LAUDERDALE, Fla.— Toronto Sansei wrestler, Jack Mishikawa, won a gold medal at a one-day international wrestling meet here recently. In the finals, Mishikawa pinned Bob Robinson of Dollard, P.Q. to win the 62-kilo Class.

A&T REALTY CANADA LIMITED
Toronto Real Estate Board Member

For complete professional and confidential real estate advice and service please call

TOSHIE HAYASHI

Bus. (416) 752-1461
Res. (416) 291-2907

1533 VICTORIA PARK AVE., SCARBOROUGH, ONT. M1L 2T3

JAPAN VIDEO TAPES
VHS and BETA
RENT TAPES OF YOUR CHOICE
DEPOSITS NOT REQUIRED

TORONTO: Mitsie Omoto, 948 Carlaw Ave., Toronto. Telephone 425-5636.

HAMILTON & DISTRICT: Koji Fukumoto, 128 Upper Paradise Rd., Hamilton. Telephone 388-2495.

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto
Phone 531-1931

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655

Tour to Bahamas from $349.00
Tour to Caribbean from $439.00
Tour to Florida from $249.00
Tour to Las Vegas from $399.00
Tour to Mexico from $469.00
Return flight to Vancouver from $269.00

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Phone 273-5696 & 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For more Information Concerning all Your Travel Needs, Please Contact us as Soon as Possible.

We Will Be Happy To Serve You

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Noguchi...

Continued from page 1

corpses is common at death scenes, where investigators are often alone with bodies.

Records indicated that jewelry, guns and even gold teeth have been stolen from bodies in the county morgue in the last few years, the L.A. Times said.

One unnamed investigator said: "The truth is, maybe three-quarters of the investigators are very good people. And then there's the other quarter who are thieves when it's convenient."

Two gold teeth were taken from the body of a Japanese sea captain last year, and during the past two years a gem-studded ring vanished from a body awaiting autopsy, a gold earing disapeared from a severed head, and several rings were taken from a man's body.

Drugs that might have been used in evidence also have been taken from safes in the office, the newspaper said.

Nobel...

Continued from Page One

the hands of Swedish King Carl XVI Gustaf, sounded through the red-brick-walled hall as Fukui walked up the marble stairs overlooking the guests to deliver his speech.

"I have the privilege to speak on behalf of Prof. Ronald Hoffman and myself and to express first of all our deepest gratitude for the high honor and warm hospitality that have been given us on this occasion," Fukui said.

He shared the $180,000 prize with Hoffman, a Polish-born American of Cornell University.

Chemistry itself knows altogether too well that given the real fear that the scarcity of global resources and energy might threaten the unity of mankind, chemistry is in a position towards securing a true peace on earth, he said.

"We pray that every field of science may contribute in bringing happiness — not disaster — to human beings. In that spirit we wish to accept this highest honor in the cause of peace, not for ourselves alone, but for all researchers in basic chemistry," the Kyodo University professor said.

Earlier, in the concert hall, Prof. Inga Fischer-Hjalmars of the Academy of Science hailed Fukui and Hoffman for providing clearer theoretical anticipation and understanding of the course of chemical reactions.

"From your theoretical work new tools have emerged of the greatest importance for the design of chemical experiments," she said.

Fukui, 63, was the sixth Japanese Nobel laureate ever and the first since 1974. He was accompanied here by his wife, Tomoe, who was escorted to the gala dinner by the monarch himself.

SHIATSU DOHJOH
KEN SAITO
822 Broadview Ave., Toronto, Ont.
Telephone number is (416) 466-8780.
The hours are, Monday to Saturday, 10 a.m. to 8 p.m.

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

もなみ

•このたび店内を純日本風に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
•天ぷら、カレーライスが好評です。

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 8366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

CHARTERED accountant's office requires Japanese speaking accountants. Please phone Junn Kashino Partners, 745-9800 (Toronto).

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 —— 481-8895
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave., W.,
Toronto

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$20.00 per year, $12.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________
Address ____________
City ____________ Prov. ____________
Postal Code ____________

7·5·3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
M. & H. Nishi
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential, including townhouses.
- Indoor and outdoor.
- Stone lanterns.
- Tree pruning and spraying.
- Maintenance service.
- Government licensed weed control

225-7836
Member: Landscape Ontario

Personal Notes Across Canada*

Obituaries

HATANAKA

TORONTO — Mr. Frank Yoshitaka Hatanaka passed away at his residence on December 20, 1981. Beloved husband of Mary Hatanaka, dear father of Gordon and Glenn. Grandfather of Sean. Dear brother of Tom, Lily, Tak, Mickey and Terry. Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Japanese United Church. Highland Memory Gardens.

YAMANAKA

TORONTO — Mary Isao Yamanaka, widow of the late Hirokichi Yamanaka, passed away at Branson Hospital on December 24th, 1981. Dear mother of Cana (Tanaka), Nori (Ughetto) of France, Chisato (Oishi) of Japan, Dick Emery (Nose) and Michi (Oysuki) of U.S.A. Also survived by 13 grandchildren and one great-grandchild. Jerrett "Willowdale" Chapel. Funeral service at St. Andrews Japanese Congregation at St. Albans Anglican Church. Private burial was held on December 28, 1981.

OTANI

TORONTO – Mr. Eiji George Otani passed away at North York General Hospital on December 30, 1981. Beloved husband of Kay, loving father of Yoko (Mrs. Lonnie King) and Harry. Ogden Funeral Home. Cremation Highland Memorial Gardens.

MATSUI

TORONTO — Mrs. Evelyn Matsui (nee Barber) passed away at the Humber Memorial Hospital on January 3, 1982. Beloved wife of Tosh Matsui, dear mother of Barbara Joan (Mrs. D. Drefke), Donald Stanley Barber and her step-children Terry and Sharon. Sadly missed by her grandchildren Stephen, Shaun, Brandon, Leslie, Tacey, Sarah and Jenny. Dear sister of Harvey Worsnop of Coldwater.

Ward Funeral Home. Interment Highland Memory Gardens.

MIYAUCHI

TORONTO — Mr. Tameji James Miyauchi, 92, passed away at Runnymede Hospital on December 30, 1981. Beloved husband of Tsuruko. Affectionate father of Sachi (Mrs. Raymond Moriyama). Sadly missed by his five grandchildren Michi, Murina, Midori, Jason and Aion of Toronto and brother Shizuo of Alberta, his wife and family, sisters Kisa, Akie, Yoshi and Mutsue of Japan. Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Buddhist Church. Private cremation.

KASHIMA

TORONTO — Mrs. Mary Kimiyo Kashima passed away on Dec. 22, 1981. Beloved wife of Koji Frank. Loving mother of Alice (Mrs. Wm. Currell) and Betty. Grandmother of Adrienne. Sister of Shigeo Maye of Vancouver and 4 sisters in Japan.

"Danforth Chapel" of McDougall and Brown Ltd. Service at St. Andrew's Japanese Congregation at St. Alban the Martyr Anglican Church. Interment Resthaven Memorial Gardens.

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonoc, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

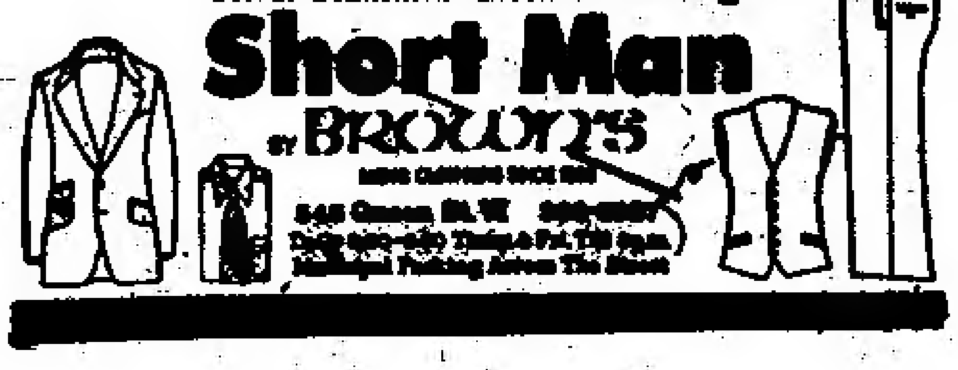
CARD OF THANKS

The family of the late Lorraine Yoshiko Yatabe (Matsugu) wish to express their sincere thanks for the beautiful floral tributes, koden, cards and letters and kind words of comfort during their recent bereavement.

The many acts of kindness extended during this time of sorrow is very much appreciated.

Philip Yatabe
Les, Glenn and John

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
by BROWN'S



Discover new aquatic birds in Okinawa

TOKYO — A new species of aquatic bird has been discovered in Okinawa, the first discovery of a new bird species in Japan in more than 90 years, bird researchers reported recently.

Members of the Yamashina Institute for Ornithology last summer captured two birds that looked like waterrails (kuina) on the grassland near Yonahadake, a 498-meter hill in northern Okinawa.

The two are a grown-up male, about 30 cm. in length, and a young bird. The adult has a 5.2 cm. bill and 6.5 cm. legs, and both the bill and the legs are scarlet colored.

The two birds were released after identification bands were attached. The research institute named the new species "Yambaru Kuina." Yambaru is the popular name of the northern district of the island of Okinawa, and kuina is Japanese for waterrail.

The institute also sent pictures and other data concerning the two birds to the Smithsonian Institution of the United States, which replied that the birds could be regarded as a new species.

It is the first time since 1887 that a new bird species has been discovered in Japan.

Yoshimaro Yamashina, managing director of the Yamashina Institute, described the discovery as "almost a miracle." He said: "The problem is how to protect the species from extinction. First of all, a legislative measure will be needed to prevent reckless captures. I believe that the Environment Agency will designate the bird as a special species, and the Cultural Affairs Agency as a natural monument."

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

HITOMI Beauty Salon
1162 College Street
Toronto, Ont.
Telephone 535-1992
Mon. – Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.
Thursdays closed

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

Dates & Doings

J.C. Ski Club provides instructions

TORONTO — The JC Ski Club is preparing for another great season, its fourth winter of snowbound activity, both downhill and cross country. As soon as the skiing areas open for operation, day trips will be planned, leaving Saturday morning and returning in the late afternoon. Pickup locations are the Bay Street Bus Terminal and the JC Cultural Centre.

The Ski Club will provide instructions for the beginners and during the course of meetings, movies will be shown.

For more information as to fees, schedule and other essential details, call Doug Shimada at 757-7217 or the Cultural Centre 441-2345.

– JCC Centre

Anyone for Kara-oke taiko group?

TORONTO – Singing along with taped full-orchestra music is a popular pastime in Japan as well as among the new Japanese Immigrants here, and is now catching on among Nisei. This is called "kara-oke" and popular American songs are now available.

Is there interest in forming a "Kara-oke" group or a club at the Centre? Those who enjoy this kind of pleasure should get in touch with Roy Shin.

Especially since the appearance of the Osuwa Daiko group during Metro Caravan last summer, some people have expressed a desire to beat the Japanese drum. Our genial drummer, Shingo Kono, who performs with the Odori group, is considering forming such a group. He may be contacted at 465-9725.

— JCC Centre

Otowa Kai celebrates 10th anniversary

VANCOUVER — A special treat was in store for the capacity audience attending the 10th Anniversary Otowa Kai Concert held on October 11th, at the Queen Elizabeth Playhouse.

The concert featured special guest Otowa Kikuhina from Osaka, Japan. The master was accompanied by Otowa Kikushizu, also from Osaka. However, not to be outdone, Otowa Kai, under the tutelage of former Kikuhina disciple Otowa Hinaaki, performed superbly. The local dancers, which included children and folk dancers, received loud and long applause from the appreciative crowd. Other guests included a dancer from Winnipeg, local koto player Teresa Maremoto and shakuhachi player Rempu Yamashiro.

The performance boasted a rich variety ranging from ceremonial dances, dances from feudal Japan, contemporary selections, and some very beautiful and timely autumn dances.

Vancouver is indeed lucky to have Otowa Kai and the many talented performers from the local area. Congratulations are certainly in order for Otowa Hinaaki, perhaps better known as Akemi Komori, and of course all the dancers and musicians involved in this special concert.

We would like to thank all those people who attended the Otowa Aki 10th Anniversary Concert.

"Sambaso", danced by our special guest from Japan Otowa Kikuhina, and "Aki-no-irokusa" danced by Otowa Kikushizu, were specially choreographed for the occasion by the head master.

Unfortunately, many people were turned away from the concert after all the tickets were sold. We apologize to those who were inconvenienced by the sell-out and hope for your continued support.

Vancouver JCCA

SAKURA GIFTS
Our large shipment of lacquerware and porcelainware has arrived. Ideal gift items.
Kutani-yaki and Arita-yaki also available.
60 Bloor St. W. (at Bay) Lower Level,
Toronto — 928-3385

Kay Omoto Van. Sun essay finalist

VANCOUVER — Ms. Kay Omoto was chosen as one of the finalists in the Vancouver Sun's student-essay contest. She was one of 12 essay finalists who shared a weekend of fun and friendship recently in Vancouver as guests of the Sherton Villa hotel, Burnaby. They dined in restaurants, visited the aquarium, Stanley Park Zoo, went swimming, saw the Playhouse production of Hunchback of Notre Dame, toured some of the city's sights and got to know each other and had lots of fun.

One woman act by Sansei at Actor's Lab

TORONTO — "Faces of the Moon" is a one-woman production performed by its Sansei creator, Dawn Obokata, 24, at Actor's Lab studio theatre, 366 Adelaide Street East, at Sherbourne, running from Jan. 13 to Jan. 31, 1982.

It depicts a young woman's journey to explore her Japanese heritage with the use of images, sound, movement and text. The performance is at once an insightful statement on the Japanese-Canadian experience and a personal and poetic story.

Shows are from Tuesdays to Saturdays, 8:30 p.m. Ticket prices $6.50 for adults, $5.00 for students and seniors. Sunday matinee: 2:30 p.m., pay what you can. For more information, 363-2853.

Japan ski jumper wins

ST. MORITZ, Switzerland — Masahiro Akimoto of Japan amassed 259.9 points to claim top honors in an international ski jump competition at St. Moritz.

Akimoto led a field of 56 jumpers from 11 countries.

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1971
Mas Aida — 755-8505

PHONE
465-8020

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

Season's Greetings
ARTHUR R. KITAMURA
Barrister & Solicitor
11 King St. West, Toronto, Ont.
Tel. 868-0464

Canada Post Postes Canada

一九八二年一月一日から
実施さる新郵便料金

下記の表は１９８２年１月１日付で変わる国内、国際
郵便料金の一部です
新料金についての完全な一覧表はお近くの郵便局で入手できます。

国内郵便			
ファースト・クラス・レター	0－30グラム		30¢
	30－50グラム		45¢
特別配達	ファースト・クラス料金 プラス		$1.00
保証付手紙	第1第3第4種料金		$1.00
書留	第1種料金 プラス		$1.85
挨拶状	0－50グラム		[illegible]0¢
第三種	0－50グラム		30¢
小包 e.g. 2Kg (4.4lbs)	トロントからウイニペッグ	第1種	$4.[illegible]0
		第4種	[illegible]1.75
	モントリオールからクベックシテイ	第1種	$2.45
		第4種	$1.50
テレポースト	50 語		$3.45

米国向け郵便		
航空郵便及びカード	0－30グラム	35¢
	30－50グラム	50¢
挨拶状	0－50グラム	30¢

外国向け郵便		
航空郵便及びカード	0－20グラム	60¢
	20－50グラム	93¢
エアグラム		60¢
挨拶状	0－20グラム	30¢

The 'A' Stamp

新しい３０セントのスタンプができるまで郵便公社は'A'スタンプと呼ぶ、料金が入つていない特別スタンプを発行します。'A'スタンプには料金が入つていませんが３０セントの価値があり、カナダ国内の郵便スタンプとしてのみ可能です。外国向けには使用できません。勿論従来のスタンプを'A'スタンプの代りに使えます。

Canada

水中花

（四十八）五木寛之

「なにしてるんだい。VIPのテーブルでお呼びだ。すぐに行ってくれ」
「でも ―」
「いいか。あの中にうちのママの大事な人がいるんだ。心得てそつのないようにな。少しぐらいからかわれても、逃げたりするんじゃないぞ」
「……」
梨絵は煙草の煙をすかして奥の薄暗い席を眺めた。どうしよう、と、迷いながら立っていると、うしろから早見にとん、と肩を突かれて、梨絵はつんのめるように前へ歩きだした。
「エリちゃん、こっちへいらっしゃい」
英子が手招きして呼んだ。
「ほう、これはいい子だ。ニューフェイスかい、ママ」
客の一人が言った。
「そうなの。素敵な子でしょう？またどこかのプロダクションから引き抜かれるんじゃないかと、神経をとがらせているところなのよ」
「鍋沢先生、いかがです、こういうタイプの子は？」
「わるくないね」
鍋沢は梨絵をじっくりなめ回すように見ながら言った。
「しかし、なんだな、この手のグラマーは私のレパートリーじゃない。むしろ鬼島さんの好みとちがうかな」
「さすがね。鍋沢先生はお目が高いわ。きっと会長さんが一目見て気に入られるタイプだとかねがね思ってたの。今夜はいらっしゃらなくて残念だけど」
「いや、間もなくここで合流することになっとるんだ。よし、鬼島さんが見えるまで、この子をここへつないでおけ。よそへやるんじゃないぞ」
「レディ・ドールはお席にはつけられないシステムなんですよ、先生」
「横に坐れとは言っとらん。そこへ立ってじっと動かなければよろしい。いわば、生きた装飾品だ。それなら文句なかろう」
「ええ、どうぞ。エリちゃんわかった？鍋沢先生のおそばに、ちゃーんと立って鑑賞していただくのよ。勝手に動いたりしたら、あたしが許しませんからね」
英子は笑顔で言いながら、一瞬、鋭い目つきで梨絵に合図を送った。梨絵はじっとりとタイツの下の肌が汗ばんでくるのを覚えながら、くちびるをかんだ。
どうやら鍋沢は、梨絵のことに気づいてないらしい。あの対談の席で出会った速記者が、こんな場所に、こんな姿で働いていようとは考えてもみないのだろう。
「あら、鬼島会長がお見えになったわ」
海坊主のような巨大な頭をした老人が、ゆったりした足どりで近づいてくるのが見えた。梨絵は思わず体を固くした。
「お待ちしておりました、会長」
鍋沢が立ちあがって、鬼島の手を両手で握った。
「あなたがお見えになる前に下調べをしておこうと、先にまいりましてね。隠れ、この通り ―」
鍋がは梨絵の腰に手をあてて強く鬼島のほうへ押しやりながら言った。

かるた会開く

来る一月十六日（土）午後一時より生長の家教会ホールでかるた会を開催いたします。多数ご参加下さい。会費無料。

オフシーズン料金
トロント ― 東京間
1148 ドルから
Call us for the best deal in town
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22877 - Cable: TOKYOTOURS

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カサンシル）
事務所　ト市ユニバーシテ街四二五　二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931

アリラン ハウス

ARIRANG HOUSE
即席焼肉定食及び各種酒肴一切開始　中華・韓国料理専門日系人は特別待遇
RESTAURANT & TAVERN
KOREAN & CHINESE FOOD
716 BLOOR ST. W. (at CHRISTIE) TORONTO, ONT.
電話　532―2727

日本ビデオ・センター
◎ビデオ・テープレコーダーの販売・・・$795.00から
◎日本のビデオテープの貸し出し・・・1本(2HR) $4.00から
SPECIAL
ビデオテープレコーダーとレンタルテープをワンセットで安価にて販売中
ビデオテープレコーダー・・・・・1台
日本のビデオテープ・・・・・150HR
$999.95
1993 DANFORTH AVENUE
TORONTO, ONT. M4C 1J7
（ウッドバインの西1ブロック）
電話：698-0633

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

住宅売買 ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七―一一七九
自宅二六一―二五八一

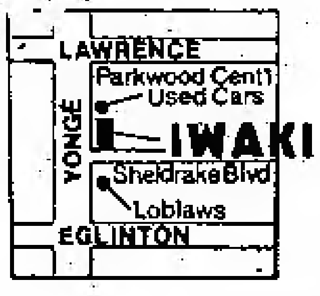
前原フード
パーティー、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

市内の無料配達致します
Call - 481-8928

◎配達日　火曜 ― 金曜まで

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0213

JAPANESE FOOD STORE


IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager
□訪日団体便・ご家族呼び寄せ団体便
トロント・オタワ・モントリオール ―― バンクーバー ―― 東京・大阪・名古屋・福岡・鹿児島・札幌
―― ロス ― ホノルル ―
□北米国内，海外航空機の予約並びに切符発行。
□世界主要都市のホテル，レンタカー，観光の予約。
・旅行保険の取扱い。

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet,　Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST ― PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
（日曜日は休み）

レターは三〇仙
新聞送料も値上る

本紙既報の通り五万通以上の強い抗議文を無視、オタワ政府は郵便公社の郵送料金値上げ案を承認、来年一月一日から第一種郵便（レター）レートは現行十七セントから一躍三十セントに引き上げられる。米国送りも三十五セントに値上る。

郵便使用者、新聞発行、レジスター・レター、小包なども一斉に値上るが、新聞の郵送料金も予定の四月から一〇ないし一五％値上げになるはず。したがつて現在の購読料金では到底発行がむづかしくなることも明らかで、いずれ購読料金のアジャストが必要になつてくる。

なお、既報の通り、十二月二十九日から、カナダはじめて、金額を明示しないスタンプが発行され、これを新レートの三十セント用に使用することにしている。このスタンプには英語で右下コーナーに「A」とだけ印刷してあるが、このスタンプは三十セントの値打ちとして一月一日からカナダ国内だけで使用することになつている。海外向けレターには使用できない。

日系ホームで 慰安の催し事

土屋ヤスコ夫人が計画したチャーミングなクリスマス・パーティが、十二月十二日（土）、ニッポニアホームでおこなわれた。

催し物の内容は豊富で、グーブがクリスマス・キャロルを歌い、土屋ブリンクさんらによるスコッチダンスに続き、あでやかな着物姿のダン・畑中嬢が日本舞踊を披露した。カナダの多様文化主義はニッポニアホームでも当日みられ、日本人がスコットランドの服をきたり、白人が着物をきたりしているシーンが展開された。

まもなくサンタクロースがニッポニアホームのお年寄り一人一人にプレゼントをおくり、矢野氏が代表して感謝の言葉を述べた。

ト市日本商工会 一月八日懇親会

トロント日本商工会の新年懇親会は来る一月八日（金）午後六時からプリンス・ホテルのクラウン・ルームで開催される。午後六時から七時までカクテル・アワー七時から八時まで総会、八時からディナー及び懇親会となつている。

濕習と親睦会は賑う
トロント如月国風流詩吟会

ト市如月クラブ国風流詩吟会は十二月十九日午後、日光ガーデンで第十六回温習会並に親睦会を開催。林国炎部長の司会により佐藤師範の挨拶、続いて「日本国風流の詩その一」を合吟した。

それより初歩一風号、国号の順に二十二名の吟者各自出吟、次に昇格免状授与が佐藤師範より風号十三名、国号十一名に授与された。川尻国厳氏により一同乾杯、晩さんを共にして親睦会に移つた。

司会者の指名に応じて会員は意外に親しみある声をはり上げて吟じ和気あいあい裡に散会した。二式の司会者は川尻、岩下国美の両氏であつた。

なお、次回詩吟練習会は来る三月十一日（木）午後七時半から西クイン街七六一（従前通りの場所）で行われるが入会を希望される方は林氏（七六七ー七三一九）まで至急お申し込み下さい。

辻師初代開教使に

トロント仏教会の創始者、カナダ生れの辻顕隆師は去る四月総長職を辞したのち日本の施主沼田恵範氏の発願によつて建立されたバージニヤ州スプリングフィールド町内の「恵光寺」の初代開教使として栄夫人とともに移住。十一月八日、大谷光照前門様を迎え、入仏座讃法要を勤修された。

邦人客を東部へ誘致

―カナダ観光局当事者は、とくに中央及び東部カナダに日本ツーリストを誘致する努力が最近報われる結果になりつつあることに喜んでいる。一九七二年以降、日本人のカナダ訪問数は英米西独についで四番目で昨年だけで日本から十六万二千人も訪れている。

日本人はカナダに来てデラックスなホテルに泊り、一日に三度の食事をとり、滞在中にミヤゲ品とかスーベニアに一人当り七百ドルから一千ドルを費ういいカスタマーだと―東京にあるカナダ観光局の宣伝係官鈴木トム氏はいう。

オンタリオ州の観光担当大臣グロスマン氏は、ここ二、三年のうちに日本から年々十万人のツーリストを誘致する見込みがあるとしている。

戌年生まれ
日本で八六六万人

〇戌（いぬ）年生まれは日本全国で八百六十六万人。今年一月一日現在の年男は四百二十三万人、年女は四百四十三万人。総人口に占める割合は七・三％で、陰暦十四人に一人がいぬ年生まれの勘定。

〇年齢別にみると、最年少の昭和四十五年（一九七〇年）生まれが最も多く百九十二万人。この年は大阪万国博が開かれた年。続いて多いのは昭和二十一年（一九四六年）生まれの百六十二万人。

〇今年還暦を迎える大正十一年（一九二二年）生まれは百五万人。明治四十三年（一九一〇年）生まれは六十七万人。そして明治七年（一八七四年）生まれとなると、全国でたつた五人。そのうちの最高令者は札幌市の大熊モムさん、一月十二日で満百八歳になる。

カナダへの関心 日増しに深まる

日加協会主催の日加国交五十年記念懸賞論文コンテストで一等入選、カナダ各地を実地見学した内野栄子さんからこのほど英文による年賀状が送られ、そのなかに大要次のように綴つている。

私のカナダ文化に対する興味関心は、私がこのコンテストに一等入選して以来、日々に増大してきております。

私が通学している大学では私は英文学を専攻しております。私と私の兄に対する相変らぬご友情に感謝いたします。

愛読者の声

△当地は積雪三十インチ前後で寒さはマイナス一〇から二〇度位で大したことはありません。新聞も大変読みやすくなりました。これも皆さんのご苦心の賜で有難く、たのしませていただいております。みなさんご一同のご健闘をはるかにお祈りしております

プリンス・ジョージ　佐々木

トヨタ・アワー

トヨタ・アワーの人気映画「子連れ狼」は毎月曜夜十時から一時間、その直後ジャパン・パノラマが放映されている。チャネル四七。

特別号を進呈

本紙特別号（日英両語らんとも四〇ページ）を一月中に新購読される方に無料進呈いたします。早速新購読をお申し込み下さい。

ニューカナデアン

謹賀新年

高齢につき年末年始の礼を欠き紙上をかりてご挨拶申し上げます

信岡良太郎
シッヨ
トロント

謹賀新年

田口甲兵衛
はしめ
Box 209, Picture Butte, Alta. T0K 1V0

謹賀新年

和泉キン
英子
30 Millbrook Cres., Toronto, Ont. M4K 1H3

〇おわび　本紙特別号にモ市駐在大村総領事より祝賀メッセージをいただいたが、同総領事の名前の活字が落脱しておりおわび申し上げます。大村裔一総領事とあるべきはずでした。

△死亡

△レスブリッチの宮城シゲさん（八七）は胃ガンのため十一月二十三日死去。二十五日夜レ市本派仏教会で河村開教使、宮地開教使により通夜、告別式を行い二十六日同地墓地に埋葬した。喪主は長男、勇氏。

△トロントの鹿島君代メリーさん（六六）は十二月二十二日自宅で死去。二十四日夜聖アンドリュー日系聖公会で河野司祭により告別式を行い、レストヘーブン・メモリアル・ガーデン墓地に埋葬した。喪主は夫昇二氏。

△トロントの畑中フランク氏は十二月二十日死去。二十二日夜日系合同教会で告別式を行い、二十三日ハイランド・メモリー・ガーデン墓地に埋葬した。喪主は妻メリーさん。

求人　日本語の話せる会計士経験者優遇す。

淺野ジュン会計事務所
電話七四五ー九八〇〇

母宮城シゲ（八七才沖縄）儀　胃ガンにて入院加療中老衰を伴い、去る十一月二十三日午後四時薬石効なく他界致しました事を生前厚知の皆様に御報せいたします。

追つて十一月二十五日午後八時よりレスブリッチ本派仏教会において河村開教使導師宮地開教使同音の下に通夜並に告別式を行い、翌朝十時レスブリッチ墓地に埋葬の節には御多忙中遠近より多数御会葬下され、其の上過分な御香料、御花、御丁重な弔辞、弔電を賜り、遺族一同心より深く感謝申し上げます。

尚長い病床生活中は再三にわたりお見舞下され、生前皆様より賜りました御交誼とを併せて略儀ながら紙上を借りて厚くお礼申し上げます。

喪主　長男　宮城勇
在日　婿　新城重信
長女　前子
在日　実姉　新川かまど
〃　おい　小川米三
悦子
在日　めい　平良新二
啓子
在日　めい　我那覇宗徳
あきこ
在日　大城健英
よしみ
西真銘朝計
うた
友人代表　比嘉うた
レスブリッチ本派仏教会
沖縄文化協会

オ州政府市民局認可

英語クラス

毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
（学費無料）

Scarboro Asian Institute,
2300 Warden Ave.
(At Huntingwood)
Phone: 425-6780/497-7122

今週のカナダドル

1月6日現在

銀行の売り値
$1.00 = ¥ 178.40
$1.00 = US 83.33¢
銀行の買い値
$1.00 = ¥ 191.40
$1.00 = US 85.47¢

＜カナダ東京銀行調べ＞

トロントータンパ間
往復＝一五九ドルから
トロントーホノルル間
往復＝五六五ドルから

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 2C2
Telephone: (416) 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
◎マグロ・塩鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
◎ご招待用の御馳走品は当店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話　九七七ー三七六一
　　　九七七ー三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

日本行き観光便

〇日本行き観光便、日本からカナダへの家族、友人、呼寄せ便、春、夏休みの間は太平洋線が大変混みますので、御予約はお早目に・・・・。
〇日本行きの他、商用、ホリデーの為の旅行も日本語でどうぞ・・・・。船、汽車、バス、飛行機、レンタ・カーヨーロッパーエス、シー、アメリカーカリビアンー南太平洋（タヒチ、フイジイ、オーストラリヤ）カリフォルニア、ラス・ベガス、リノ、フロリダ、ハワイ、
〇世界中何処へでも・・・・旅行の計画はなるべくお早目に安い料金で・・・・。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5096

珠江の岸にて

（広州にて記す）

在米　黎木生

百三十年の歴史を誇る名門企業に勤務してつくづく感じるのは伝統の重さではなく、トップ・エグゼクティブの身軽さである。引き抜かれてきたと思ったら数カ月あれば引き抜かれて去る。事業は人なり、というが、抜きつ抜かれつ有能なる人材を迎える要素は何であろうか。どうやら一般にいわれるような報酬ではないようである。待遇はどこも似たようなもので、強いていえば日本人より名誉欲が強いようである。

世界に冠たる大企業集団ユナイテッド・テクノロジーの最高責任者であったヘイグが次期大統領を狙ってレーガン内閣の国務長官になったり、同じく国防長官にはこれまた世界最大の建設会社ベクテルのトップ・エグゼクティブァあったワインバーガーが就任してしのぎをけづっており、権力志向は日本企業の経営者以上のすざましさである。

現職の大会社の経営者にとどまっておれば年収数億円であるのだから報酬が目的ではないのは歴然としている。このような超トップの例は別にしても生き馬の目を抜く現実に身をゆだねているのがアメリカのビジネスマンである。日本企業の場合、海外駐在員なら昼寝していようが、ゴルフしていようが、日本から海外勤務手当が送付されてくるし、給料はそつくり日本で貯蓄している者さえある。

とのようなビジネス感覚に染ったものが、その会社の肩書をとれば一日といえどもやっていけない。米企業の場合一日一日が真剣勝負であり、木刀でやり合うが如く、まあまあ主義は通用しない。

日本車が売れているのは消費者が買うからであり、米国やカナダの政府が奨励しているわけでもなければ、日本車デイラーが特にすぐれているのでもない。二台目、三台目の車にもってこいの仕様で米車に競合車種がないという盲点をついたマーケテングの勝利である。尋常に勝負すれば資本力や技術の蓄積に敵うわけがない。二十年後にはコンドラチエフの波の如く逆転必至であり、経済に常勝はない。景気っ波は避けて通れない。

一九七〇年の「財界」誌に寄稿したことがあるが、日産の川又克二は後継者が社内にいないので社長のイスを明け渡さない、とうそぶいた記事に対し、後継者を育てなかった自己の非を証明しているとし、本当に日産の将来を案ずるなら、GM副社長からフォード社長に迎えられたバンキー・ヌードセンを年俸三億円ぐらいで引き抜いてはどうかと提言したことであった。当時の日本では東芝府中工場で三億円盗難事件の最中で、東芝の誇る大工場の全従業員のボーナスに相当する額であった。（つづく）

愛犬サニー

トロント　渡辺屯行

愛犬サニー（特別号）の前ページよりつづくの部分が前後乱れてありましたので改めてここに記載いたします。筆者の渡辺氏に深くおわび申し上げます。（編集部）

サニーはと見ると、おそらく初めて舟に乗ったのだろう舟酔をおこしたらしく舟底に尻を据えてあえぎ乍らうつろな目で私共を見上げていたがどうしてやることも出来なかった。やっとの思いでスローガンのビーチに舟を引き上げた時には雨は小降りとなっていた。元気を取り戻したサニーは逸早く舟を飛び降り先頭を切って我が家え上向った。びしよ濡れになって、だらりと幾ばくかの魚を携げて家につくと、その姿を見てまあなんてよく似た父（おや）子のその格好！皮肉も交えて迎えてくれた。

愈々終戦となり、多くの同胞はスローカンから次々と去っていった。私達一家も連日にわたり東へ行こうか、西へ帰ろうかと迷った挙句、一応ビーシー州内のバーノン近くに移ることに決めた。

バーノンへは一日旅で行けるということなので、地元のトラックを雇って家財道具、新用のケチンレンジ等と一家五人とサニーとを積み込み、バンクーバーを出てから五年三度目の移動の途についた。一九四七年夏の終り頃であった。

スローカンからニューデンバー、ローズベリの町々は少ながらぬ同胞と知遇を得た縁故の地なのでなつかしい感慨を残して過ぎた。夏の陽にやけた砂と小石の道を砂埃をあげて走るトラック・ドライバーの助席には妻と娘二人、後尾の荷物の間に挟まる様にして息子とサニーと私。うしろはキャバスで覆ってはあるがその隙間から時々埃とガスのにおいが舞い込んで来る。ローズベリを過ぎた頃、息子が青くなって吐気をうつたえるサニーも変なのでトラックを止めて道端に小休止。ナカスプを過ぎると交通が閑静となって来てアローレーキが見えて来る。

トラックごとフェリーに乗ってアローレーキを横切り、湖畔から西に峠を越してしばらく行くとコールストリームに出る。程なくバーノンを経て風光明眉なカラマルカ湖畔の白人の小家を仮住居として落着いたのであった。

それから一年余りのオーチヤード生活であったが、結局この生活に見通しがつかず、家庭会議の結果、東行に決め僅か一年半程の滞在中に知遇を得た少なからぬ日系の人々とも別れてケロナから家財道具をからげて亦もや移動、第四の旅立ちトロント行きの列車に乗った。

昨日まで妻について離れなかったサニーは、出発の朝前住の鈴木さんに見て貰うようたのんで、チェーンのまま同氏に渡した。妻は見度くないと行つて、家の中にかくれてしまった。小首をかしげて家族のものを見ていたが「さあ行こう」と鈴木さんに声をかけられるとサニーは素直に、ちらほらと咲き初めたアップルの木を縫って、新しい主人の後から、あのボーレックの足をかえし乍らついて行った。

あれから三十年余りも立った。犬の寿命は十数年と聞いている。今頃はアップルのこやしとなって花を咲かせているだろう。

トラウト釣り

オタワ　笠原修

ミドーレイク付近にキャビンを建てたいというビルの話など、殆んど上の空で聞いていた。専ら狩猟物語に忙しかった。ビルは話をもっと具体的にして「二千ドル出すから」と持ちかけたが、あっさり断わられた。ラット氏は丸太小屋一つ千ドルで建てるけれども、旅行が大変だというのである。ミドーレイクまでは一端プリンスアルバートまで南下し、それから西に向って再び北上しなければならず、おまけにインディアン同士の縄引りがあるというのである。

偶々日本にいる弟から毛皮を安く買入れてくれという内職の話があったので、今度は僕が「赤ギツネの皮なら買ってもいい」という話を持ち出した。返事は上々。冬の終りに来れば十五匹でも二十匹でも売ってやる、来る前にラット氏宛のラロンジ郵便局気付の手紙を出してくれ、ということであった。

翌朝我々の女性軍は個々に怒鳴り声や人の走る音で目を醒ました。早速情報を集めてきた彼女らがまだ半分二日酔いの我々に言うには、この騒ぎの一端は我々にあるという。朝早くつり案内の予約があったラット氏が昨夜我々と飲んだために寝坊してしまい、客は口論の末案内人なしで出発したというのである。「おれたちが悪いって」ビルは無表情に言い返した。「インディアンの生理的事情も知らないで彼に酒のみやげものをした客の方がもっと悪い」。インディアンは近代に入ってアルコールに接したので、まだ抵抗力が弱いのだそうだ。とにかく我々は湖の水深度地図を手に入れると、朝めしもそこそこにつり場へ急いだ。（つづく）

お待たせしました　前売券発売！

新春藝能大会

歌とおどりの組合わせ

「歌謡ショー」！！

◎1月30日（土）日系文化会館大ホール（開演　午後　時半）

◎バラエテイーショー、ダンスの夕べもあります

前売券$7、00　当日券$8、00

（全席指定席制）

お求めは、日系商店及び佐々木（251ー1□70）、河野（465ー9725）、鈴木（752ー3625）

地階にて日本食堂を準備致しております。ご利用下さい。

（開場　午後五時）

主催　新移住者協会（トロント）

NEW JAPANESE CANADIAN ASSOCIATION

神奈川県出身者の高齢者表彰に就いて

神奈川県庁より高齢者表彰について次のような問い合せがありました。適格者は神奈川同志会の安田尊まで連絡して下さい。

◎表彰の対象者ー神奈川県出身者で三十五年以上業務に励み、自己の道を切り開いて活躍し、国際親善に尽した者で年齢七十才以上の者（一九八二年三月三十一日現在）

◎推せんの方法ー神奈川同志会が一括して推せん書を県知事に提出する。

◎申し出締め切り　一月十五日（必着）

◎申し出方法

①出身市町村名　②氏名（性別）

③生年月日（年令）　④現住所

⑤渡航年月日　⑥賞罰

以上を文書または電話で神奈川同志会まで申し出て下さい。

電話問合せ先　午後七時までは　二五二ー三四六九（宮下夫人）

午後七時以後は　八二五ー二〇一六（アンダーソン夫人）

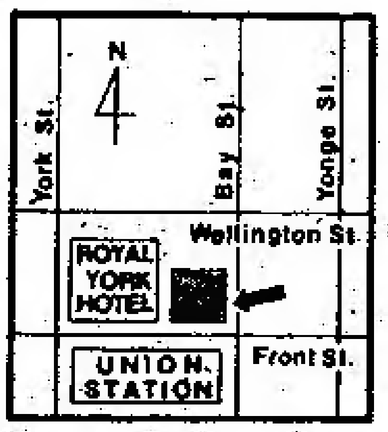
文書の送り先

KANAGAWA DOSHIKAI,
2372 Belyea St. Oakville, Ont.
L6L 1N9

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を――そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行



日本の銀行では初めて、東京銀行100%出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

●カナダドル預金
（普通預金・当座預金・定期預金）

●日本への送金、日本からの送金の受取り

●東京銀行トラベラーズ・チェック
（日本円・US$）

●輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075,
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1

☎（416）865－0220

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5025
Second class mail No. 0396
毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗 半年十二弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

カナダへ続々と亡命者がめざす
ポーランド脱出して

【ワシントン】先月ポーランド政府が戒厳令を発布して以来、政府高官や船員らの西側諸国への亡命が続出しているが、そのうちの一人、ルラルッ元駐日ポーランド大使は先週亡命先の当市で記者会見を行ない次のように語った。

ルラルッ氏は十代で共産党員になり、その後次々と重要地位を経歴してきたが、昨年ポーランドの自主労組「連帯」のワレサ・リーダーが訪日した時、同氏はホスト役をつとめた事がポーランドの労働者側につかせる契機になった。

自主労組「連帯」の活動はポーランド労働者に明るい希望を与えていたものの、十二月十三日の戒厳令発布で、ルラルッ氏はポーランド政府に幻滅をいだき、クリスマス前夜、駐日米大使館に亡命を願い出た。

ルラルッ氏の亡命事件の前に、駐米ポーランド大使も米政府に亡命を申し出て永久滞在となったが、先週西ドイツいラコッスキ・ポーランド副首相の長男が家族と一緒にオーストラリアへの亡命願いを申請し、戒厳令発布以来はじめて西側諸国を訪問した人物として同副首相が注目されている時だけに、この事件はいまホット・ニュースになっている。

先月バンクーバーやハリファックスに入港したポーランド船の船員たちがカナダへの亡命を願い出ているし、今週ヤルゼルスキ首相がワレサ・リーダーをはじめ、連帯の過激派を国外に追放することをねらい、これら労組リーダーを「亡命させたい」と願う国家があれば喜んで協力するとワルソー筋は報じている。

カナダに入港したポーランド貨物船の船員たちが次々と亡命し、カナダに先住しているポーリッシュ系人によって保護されているが、ポーランド本国では船員不足で帰航不能となっている貨物船船長の要請に応じ補欠船員を空路急派したところ、この連中も地上に降り立つと同時に、カナダに亡命を申し出るなどカナダはポーランド脱出組にとつて亡命最適国となっている。

新年メッセージ

多様文化担当大臣
ジム・フレミング

新年にあたり、おめでとうのご挨拶を申し上げます。

私は皆紙と共に、すぎ去つた年に実現させた功績と多様文化主義十年を慶祝する精神を増長していくことを期待しております。

私たちはカナダの各グループ及び個人が、それぞれの人種的背後の如何を問わず、相互に忍耐的であり、理解し合い、尊敬し合うことの必要を強調しなければなりません。カナダ人として我々はそうすることを誇りを持つ、個人としては道義的にそうする義務を負わされています。

一九八二年がよい年であることを祈念いたします。

外国人の雇用 各産業に禁止

【オタワ】カナダ鉱業、建設、製造業及び不活発な産業界に就業を希望する外国人の入国を禁止するとアックスウオージー移民大臣が今週発表した。同大臣はまずカナダ人にこれらの分野における仕事口を与えるためである、と説明している。

更に水産業、クツ製造、テキスタイル、パルプ アンド ペイパー、航空機、電気器具、自動車製造産業にも外国人採用を全面禁止すると同大臣はいっており、カナダ人で未経験者には三カ月の見習い期間を与えることを使用人に強要するつもりだ、としている。

湖中遭難四人の死体 巨大魚が食べたか？

【カムループス】ビーシー州カリブー地区クイネル市からケローナ市への常時飛行ルートの途中、ツウイン・エンジン四人乗り機がカムループス湖に今週墜落、全員は行方不明となつた。バン市から五人組の潜水専門斑が同湖にもぐり込んで死体をさがし求めているが、さつぱり見当らない。

カムループスのマウンテイ ジョン・ボー曹長は「四人の溺死体は恐らく巨大なスタジョンに食われてしまつた可能性が十分である」と同湖にすむ重さ一千斤、長さ十呎以上のスタジョンの存在を認めている。四人の遭難者はいづれもケローナ地区からの男性で、墜落の際、機外に放り出されたが、カムループス湖が深く（八十四メートル）水が冷たいため、死体が浮び上つて来ない、と判断している。

リビアに向けて カナダ人続々と

【カルガリー】米・リビア関係は、米第六艦隊が八月、地中海のリビア沖合で演習中F14戦闘機でリビアのソ連製戦闘機二機を撃墜して以来、緊張しており、昨年十一月にレーガン大統領はリビアのカダフィ大佐が米政府要人の暗殺を計画しているとしてリビア在住米人全員の帰国を指示した。

現在リビアにあるエクソンをはじめとする西側諸国系の石油精錬所は、米人技術者の本国ひき上げで操業が不可能になっているが、米人の代りにカナダの石油技術者をリビアにうけ入れる計画がエージェンシーを通して開始されたが年間平均四万ドルの給料プラス一カ月のホリデーフリーのカナダとリビア間の往復切符の条件に申し込み者は当市で続出している。

石油公団総裁に 和田敏信氏が

【東京】日本石油公団の徳永久次総裁（七一）が辞任するので、後任に和田敏信・新エネルギー財団副会長（元通産事務次官、トロント駐在領事通産担当を三年つとめた）が起用されることになつた。徳永総裁は二月に勇退の予定。和田氏は一九七八年六月事務次官を退官、一九八〇年九月から現職についている六十歳の石油行政に明るい人。

患者に直接請求
ア州内の医師が開始

【カルガリー】アルバータ州内のドクターたちは今週から、それぞれの患者に対し、メデカル・サービス料金を直接請求することをやり始め、支払いを拒否したり、或は支払いがスローの場合、法的行動をとると警告している。

しかし、患者でドクターのビルを支払えない立場にある者は、十二月ア州政府がドクターたちに強制させた新メデケア・スケジュールによつてカバーされている金額だけチャージすると説明している。

ア州二千四百人のドクターがメンバーとなっているアルバータ・メデカル・アッシエーションの会長、ワラース・メイドランド・ドクターは「会員の五〇％程度のドクターが患者に直接請求書を送ることを開始するだろう」と述べている。

ア州メデケア（健康保険）によるとドクターのサービス料金を、ドクター協会は現行の三〇％増を要求してきたが政府は一月一日から一九％増の新レートをドクターに強要して実施にふみ切つたため、ドクターたちが不満をとなえメデケアから脱退して、患者にサービスする度毎に直接チャージし、そうしたことを証明するカードを患者に渡し、患者はメデケア・レートに限定された料金の払い戻しをうけるというやり方を、ア州内ドクターたちが開始し出したというのである。

倒産は風前の灯
マ州のセキネ自転車

【マニトバ州・リバーズ】高利率の影響と、マネッジメントの悪さから倒産寸前のセキネ自転車会社は、現在約百万ドルの負債をかかえているが、先週新しい買い手を求める広告を出した結果、百万ドルの一部肩代えと、二五万ドル相当の完成品を買いつけるバイヤーが見つかり、関係者をホッとさせている。

セキネ自転車は、連邦政府ビジネス開発銀行が三〇％分、セキネ・ジャパンが二五％、当市の投資家が四五％ずつ出資し、インデアンを優先的に採用した自転車組み立て会社として知られているが、操業とマネージメントの悪さに加え、ブランドンの西北五十キロメートルという立地条件の悪さが、現行の高利率に拍車をかけ、年々負債はふくらむ一方であつた。

セキネ自転車は、マニトバ州政府に援助金を要請していたが、マネージメントとオペレーション[illegible]がな[illegible]は受けられない[illegible]厳しい回答をうけて[illegible]

昨年初めから百人以上の労働者を解雇しているセキネ自転車は、今回のオファーを短期生産用にあてる予定をたてているが、長期的には元軍用ビルディングをそのまま使つている工場を、もつと足場のよい場所へ移転する計画をたてているものの自転車のビジネスを軌道にのせるのは難しい状況になつている。

カナダ首相の言明が ポリッシュ系人を怒らす

ポーランド事態について、ツルドー首相が軽い気持で戒厳令を布くことによつて、内乱を未然に防ぐことになつたと思う」と発言したことで、カナダ国内のポーリッシュ系人からどうどうたる非難の声があがつている。

カナダ・ポーリッシュ・コングレス（統合団体）は会長名でツルドー首相が行つた前記声明をとりあげ、カナダ首相はポーランド事態の実相がわかつておらず、無責任きわまる発言を行つて、ポーランド軍政のとつてきた措置を正当化しようというのはわれわれとしては受け容れられないと、強い抗議文のコピーを本社へも送つてきた。

そしてこのポーリッシュ統合団体はポーリッシュ系国会議員及び州議会議員に対してカナダ首相及びカナダ政府に対し、ポーランド事態を改善するためにとるべき幾多の処置を個条書きにしたブリーフを提出し、その実現化に積極的加担することを要請した。

こうした情勢に対してカナダ首相は先週記者会見で、前回の発言は言葉足らずで、誤解を招いたうらみがあるとして、ポーランド問題について補足的説明を加え、ポーランド政府と労組が相互に歩み寄つて解決を計ることが望ましい、と述べた。

しかし、カナダ国内のポーリッシュ系人は「今更、弁解がましいことを言つたつて何の足しになるのだ」とフンイしているし、来るべき総選挙にポーリッシュ系人は誰一人として自由党候補者に投票するものはなかろう、と英字紙に投票する者さえある。

先週末、東京で数万人の日本人労務者がポーランドの自主労組を支持する行列をくりひろげた。